

# 澳大利亚华文报刊发展初探

郝 丽

自 1894 年澳大利亚第一份华文报纸《广益华报》问世至今,华文报刊在澳大利亚已有一百多年的历史。但澳大利亚华文媒体尤其是华文报刊的繁荣,说起来不过是近 20 年的事。在 20 世纪 80 年代初期,澳大利亚华文报刊业还一片冷寂,甚至可以称之为“被遗忘的角落”。那么,究竟是何原因促成了其今天的繁荣局面?其繁荣与发展又体现在哪些方面?本文试就此做初步的探讨。

## 一

早在澳大利亚联邦政府成立前 7 年,即 1894 年 9 月,一份名曰《广益华报》的华文报纸就在悉尼问世,这是澳大利亚的第一份华文报纸。该报在当时的悉尼邮政总局注册登记,登记人共有 3 人,其中一位华人名叫孙俊臣。《广益华报》是一份以刊登广告和新闻为主、兼有副刊,以散居各地的华人为服务对象的周报,全年定价 8 元。本洲内免收邮资,外洲另加邮资。据称,该报“发行额颇大,每周分送至澳洲各地 800 家商店”。若以 1888 年在澳华人统计数 4.5 万人推算,平均每 55 人就订阅一份《广益华报》,可见其读者群之大,发行范围之广。而实际上当 1901 年澳洲联邦政府成立时,在澳华人不足万人。那就是说,平均几乎每 10 人中就拥有一份该报,更见其影响之深。《广益华报》创办发行了 30 年,直至 1923 年才停刊,这在海

外华人报刊史上是非常罕见的。

时至辛亥革命前后,受国内政治气候的影响,在澳华文报刊有了新的发展,其办刊方向也随之发生显著变化。戊戌变法失败后,维新派领袖梁启超逃亡海外,曾赴澳游说,受到颇多华人的欢迎和拥护。因此促成了 1902 年创办的以宣扬新政治主张为宗旨的《东华报》。与此同时,由孙中山倡导的民主革命思想也传播到了澳洲,1906 年,墨尔本一批有志于革命的华侨青年集资创办了《警东新报》,该报旗帜鲜明地宣扬革命,抨击保皇,支持推翻清廷,建立共和的政治纲领。1910 年,澳洲华侨组织洪门致公党主持创办了《民国报》,以呼应孙中山领导的同盟会的号召,为建立民国政府激扬文字,泼墨呼号。该报在辛亥革命胜利后仍坚持出版多年,在讨伐袁世凯和反对北洋军阀的斗争中,都很好的发挥了“匕首投枪”的作用。

这期间,在澳大利亚出版的华文报纸先后还有《平报》、《民报》等。其中《平报》创刊于 1916 年,《民报》问世于 1920 年。在这些报纸中,发行时间最长的为《民报》,达 30 年之久。

但在 1950 年《民报》停刊后的 32 年时间里,整个澳大利亚没有一点华文报刊的踪影,华文报刊在澳绝迹。

## 二

20 世纪 80 年代,海外华文报刊迎来了其第

四次发展高潮。此时的澳大利亚华文报刊也以1982年《星岛日报》登陆澳大利亚为标志,进入一个崭新的时代。到今天已呈现出一种前所未有的繁荣局面。主要体现在以下几个方面:

### 1. 华文报刊数量增多,品种齐全,在各少数民族报刊传媒中,最为发达

1982年3月,华文媒体“老字号”《星岛日报》率先登陆,随后是印支澳籍华人创办《华声报》(后改称《澳洲日报》)。1987年3月,香港《新报》也登陆澳大利亚,创办了《澳洲新报》。办报创刊之风一发而不可收,百花齐放,百家争鸣的局面遂告形成。

华文传媒尤其是华文报刊执牛耳者是在澳大利亚商业之都悉尼。在悉尼这个繁华而年轻的城市,据官方统计,仅有十几万华人,即使按最乐观的估算也不过二三十万人,但是4家全澳华文日报——《星岛日报》、《澳洲新报》、《澳洲日报》和《自立快报》竟全部齐集于此,同时还办有5家收费华文周报——《东华时报》、《澳华时报》、《唐人商报》、《澳洲商报》、《银河娱乐周报》。此外,还有不知多少家免费的华文小报以及华文杂志社。现在,在悉尼街头林林总总的书报摊上,华文报刊与英文报刊比肩而立,已成为其都市文化中一道独特的风景线。对此,澳大利亚新南威尔士州州长卜卡曾发出惊叹:悉尼华文日报比英文日报还要多!

目前,在整个澳大利亚,除了上文中提到的4家华文日报和5家收费华文周报外,还有《信报》、《华声地产》、《社区周报》、《今日新女性》(《车天车地周报》)、《华文镜报》、《雪梨导报》、《新海潮报》、《大洋时报》、《澳华时报》、《华夏周报》、《大华时代》、《多元文化报》、《华人商报》、《百家信息报》、《南澳时报》等周报;杂志则有《汉声》、《动态》、《综合周刊》、《好世界》、《原乡》、《生活周刊》等。

按澳大利亚官方统计,华人在民族社区中的人数,居于意大利、希腊和越南之后,人数为近40万。但就报刊业而言,华文传媒在各少数民族中最为发达。如最大少数民族族群意大利人,至今没有一份意文日报,仅有周刊和

月刊;希腊人也只有一份日报和几份周刊。而华文报刊媒体不仅数量可观,而且品种齐全,堪称一枝独秀。在第四份华文日报《自立快报》问世之际,澳大利亚英文传媒不解地惊叹:华文读者消费市场何以如此之大?悉尼《晨锋报》还特地刊登大幅照片:4家华文日报的老总,坐在同一条长凳上,悠然自得地欣赏自家的报纸。

### 2. 报刊版面增多,印刷质量明显提高

澳大利亚早期的华文报纸,每期只有寥寥几版。而现在的报纸版面多得惊人。在悉尼的众多华文报纸中,除《雪梨导报》一家是4开小报外,其他全是大报。4家华文日报平时就有20或24版;周末则通常多达40版,甚至60多版,且随报附有周刊,其中《星岛日报》为《大都会周刊》,《澳洲新报》为《澳洲日报周刊》,《澳洲日报》为《澳周刊》,《自立新报》为《自立周刊》。有些周报每逢周末时,则有增刊随报赠阅,像东华时报有“东人广角”,唐人商报有“唐人商报周刊”等等。

在积极扩充版面的同时,今天的澳大利亚华文报纸还在专业技术上革故鼎新,赶上潮流。《自立快报》作为四大日报之一,虽然登陆较迟,但在彩印和编排方面却领先一步,1994年该报率先采用全页组版电脑设备,自行制作彩色版面。据称,它是澳洲第一家彩印日报,又是第一家全电脑化编制的华文日报。而《自立快报》的彩版化和全电脑制作,又促使其他报社更新设备。截至1997年底在悉尼出版的4家全澳华文日报已全部实现彩版化。

### 3. 报刊内容丰富,且呈现出明显的本土化趋势

早期的华文报纸通常是报道中国大陆的一些新闻消息,办报者的目光似乎离不开中国的“两岸三地”。而且,绝大部分新闻取自香港、台湾,颇有些“二级转运站”的味道。

近年来新创办的华文报刊一改昔日“抄抄摘摘”的角色,其中一些华文报刊同中国新闻社、新华社达成供稿协议,从而使报刊内容具有较强的时效性和权威性。以往由香港、台湾方面提供的报纸版面,现在则由本地记者编辑、采

编。最为突出的还数悉尼的4家华文日报,对于澳大利亚多元文化和华人社会报道尤力,特别是华人参政议政、移民问题、社区动态等华人关心的议题,更是不惜篇幅。如1997年11月悉尼英文《晨锋报》称悉尼华埠已成为澳大利亚贩毒大本营,各华文日报均作了报道,《澳洲新报》更采访华社领袖,既对社区中“害群之马”予以抨击,又对《晨锋报》“一竹篙打一船人”的以偏概全的不负责任报道给予回击。

今天的澳大利亚华文报刊在渐趋本土化这一大方向的引领下,又呈现出各自不同的办报取向和风格。

如《东华时报》既关注与新移民有关的澳洲移民动态、华人参政议政等华社新闻,对于澳洲的社会热点也注意报道,尤其关注新闻性、可读性,同时,该报还刊登大量的留学生文学,诸如小说连载、报告文学、杂文随笔,颇受读者欢迎。《澳华时报》办报取向同《东华时报》相去不远,只不过它还更热衷报道中国大陆的有关消息,同时它还同《北京日报》、《北京晚报》联手,附有一版“北京新闻”,此外,它还有数版英文新闻,是惟一采用双语形式的华文媒体。《银河娱乐周报》则是华文报刊中的第一份专业性周报,专门报道赛马、娱乐和体育等专业性新闻。

#### 4. 生存方式发生改变

早期的华文报刊创办经费多数由创办者自掏腰包或是富家华侨捐资,社会各方集资而来,今天的华文报刊则不然,多以广告为生存和发展的支点。

前文已提到,今天澳大利亚华文报刊的版面都比较多,多达数十版。如此多的版面为广告提供了较大的发布空间。而这些广告也就成了华文报刊的重要经营收入来源。就这一点而言,在适应商品经济社会大潮脱颖而出的众多周报周刊中,《信报》似独占鳌头,后来居上。该报除登载时事新闻、特稿专题外,以大量篇幅为读者提供商业最新信息并刊登广告,从白手起家到“以文养文”,已站稳了脚跟,为海外华文报刊的生存和发展树立了一个难能可贵的样板。

### 三

澳大利亚华文报刊何以在短短二十几年的时间里空前火爆地发展起来,呈现出前所未有的繁荣局面?笔者认为有以下几个因素:

#### 1. 澳大利亚多元文化给华文报刊发展提供了契机,创造了条件

澳大利亚是一个移民国家,但从1788年第一批英国移民进入澳洲后,相当长时期以欧洲文化为背景的现代文化居于主流地位。二战以后,由于大批非英裔移民的涌入,带来了多个民族的文化传统,使澳文化趋于多样化,逐渐形成丰富多彩的多元文化。20世纪70年代末、80年代初,澳政府逐步把多元文化确立为国策。其要点是促进各形式的优秀文化艺术的发展,承认并尊重多种民族、多种宗教文化并存的事实与价值,鼓励多元文化并为参加各种文化活动提供条件。去掉“白澳政策”的紧箍咒,华文报刊业方能跳出“五指山”,成就一番事业。

#### 2. 华人经济、文化力量的全面提升,为华文报刊的崛起提供了物质、人才和市场等必要条件,拓宽了发展的空间

20世纪70年代,印支华人通过各种途径,首度大量移民澳洲,继而香港、台湾和东南亚华裔移民大量到来,特别是80年代末、90年代初数万留学生蜂拥而来,又在较短的时间获得了居留权,形成了前所未有的受众市场。且这一势头依然强劲,虽然读语言学校的居留签证已不大易,但华人技术移民、商业移民仍源源不断。据澳大利亚官方调查显示:1996年全澳共有讲华语人口32.4万,这个数目不包括5岁以下儿童。新南威尔士州华人近16.8万人,其中95%是悉尼居民。另一数据显示,1997年悉尼6位新移民就有一位在中国大陆出生,这还不包括那些来自世界各地的华人。显而易见,华文报刊的受众市场是颇为可观的。

与此相关的是,华人经济实力不断提升,商业机构遍地开花,为华文报刊输送源源不断的广告,成为报刊存活和发展的生命线。而澳大利亚

当地各大商业机构也因华人社区各种消费能力的剧增,大力开发这些实在或潜在的客户市场,华文报刊理所当然地成为既得利益者。

办报刊要有资金,也要有人才。当前,华文报刊能够花团锦簇,同 20 世纪 80 年代末、90 年代初一大批中国大陆新移民是分不开的。墨尔本市维多利亚大学亚太研究中心主任纪宝坤教授在接受台湾中央社记者访问时曾指出:“来自中国大陆的新移民在社会和经济方面的成就不如来自马来西亚、新加坡和香港的具有专长的华人和来自香港及台湾的商人。不过,他们在创作方面表现不俗”。来澳之前,他们中的不少人就是大陆各种传媒的记者、编辑,从事这一行业对他们算是轻车熟路,对报刊业者来说,召之即来,来之能战。而供过于求的状况,又令办报成本大幅降低。

3. 华人在英语主流社会存有身份焦虑,因而对拥有自己“话语权”的华文报刊情有独钟,而趋同意识又使华文报刊呈“滚雪球”般的发展态势

悉尼一家华文报纸的“老板”曾经谈到,有华人生活的地方必有中华文化。移居海外的华人尽管生活节奏十分紧张,但他们对自身文化的需求并未因背井离乡而泯灭消逝。相反,丰富文化生活,美化精神生活的要求变得更加强烈,这已成为华人世界里的普遍愿望。澳大利亚的华人也不例外。再者,华人尽管在澳大利亚特别在悉尼人口增长很快,但毕竟是少数民族,对于自己身份定位的焦虑,使得他们迫切需要有自己的语言文字的媒介,来表达自己的声音。另外,通过同声同气的华文报刊,可以了解来自中华大地、原侨居国的各种信息,而这显然是英文报刊难以做到的。

#### 4. 投资办报,本身是一项很好的生意

在海外有一句流传甚广的俚语——“叫你上天堂,让你去办报;叫你下地狱,让你去办报。”形象地说出了办报这一行业本身所具有的风险性,所具有的魅力。虽然它可以“叫你下地狱”,但只要你投资得当,经营得法,就一定可得到丰厚的利润回报,“叫你上天堂”。所以,办报业本身所具有魅力不能不说也是促

成澳大利亚华文报刊今天繁荣局面的一个重要因素。

## 四

澳大利亚华文报刊业所取得的成绩是可喜的,它们在推动当地华人社会发展,沟通新老华侨、华侨华人和其他族裔的联系,促进中澳两国间的经济、文化交流与发展等方面所起的作用不容低估。

但是,华文报刊业在发展过程中仍存在和面临着不少问题。如恶性竞争问题。澳大利亚华文报刊数量多,各报刊业主为了竞争,不择手段地争夺受众市场,强攻广告市场。墨尔本原来有几家收费周报,但在大比拼中,有的报纸首先采取“免费”这个杀手锏,其他报纸不甘示弱,最后同归于尽,全部免费奉送。这对读者而言,也许是一种喜讯,但对业者来说,则甘苦自知。据说,有的商家本来也想做做广告,但一家登出来,其他报纸的广告员就实施“人盯人”战术,令商家不胜其烦。很显然,这里的竞争已变质,变成一种恶性、畸形的竞争。这种竞争不利于整个华文报刊专业水准的提高,只会令其陷入一种无序的混乱状态。这一问题如不及早解决,势必影响华文报刊业今后在澳大利亚的发展。还有,华文报刊发行量虽然不小,但受众大多数为华裔人士,如何扩大受众市场,囊括其他族裔人士为受者?此外,像如何增加广告收入,乃至如何向集团化发展等等这些问题,都是澳大利亚华文报刊业亟需解决的问题。

#### 注 释:

台湾《中央日报》,1997 年 6 月 10 日。

《澳门日报》,1997 年 11 月 5 日。

《澳门日报》,1997 年 11 月 5 日。

台湾《中央日报》,1997 年 6 月 10 日。

沈殿成:《免费报刊——海外华文报刊的特殊群体》,载《侨园》1999 年第 6 期,第 32 - 33 页。

(作者单位:暨南大学华侨华人研究所)